



TL- 2

# METAL DISTORTION

OWNER'S MANUAL

 **HardWire**  
EXTREME PERFORMANCE PEDALS

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name des Herstellers: DigiTech®

Adresse des Herstellers:  
8760 S. Sandy Parkway  
Sandy, Utah 84070, USA

erklärt, dass sich dieses Produkt:

Produkt Name: Hardwire TL-2

Produkt Option:  
(erfordert einen Class II Netzadapter der den Anforderungen von EN60065, EN60742 oder gleichwertig entspricht)

nach folgenden Produkt Spezifikationen richtet:

Sicherheit: IEC 60065 (7. Edition 2001)

EMC: EN 55103 (2001+A1)  
EN 55020 (1998)

Ergänzende Informationen:

Das vorliegende Produkt erfüllt die Richtlinien der „Low Voltage Directive“ 2006/95/EC und der EMC Directive 2004/108/EC.

Vice-President of Engineering - MI  
8760 S. Sandy Parkway  
Sandy, Utah 84070, USA  
Datum: 30. Mai 2008

Europäischer Kontakt: Ihr nationales DigiTech Verkaufs- und Service Büro (Vertrieb) oder auch

Harman Music Group  
8760 South Sandy Parkway,  
Sandy, Utah, 84070 USA  
Tel: (801) 566-8800  
Fax: (801) 568-7583

## WARNUNGEN ZU IHREM SCHUTZ LESEN SIE BITTE FOLGENDES:

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

#### 1. LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN

#### 2. BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNGEN GUT AUF

#### 3. BEACHTEN SIE ALLE WARNUNGEN

#### 4. BENUTZEN SIE DIESES GERÄT NICHT IN DER NÄHE VON WASSER

#### 5. VERWENDEN SIE ZUR REINIGUNG NUR EIN FEUCHTES TUCH

#### 6. BLOCKIEREN SIE NICHT DIE BELÜFTUNGSÖFFNUNGEN. GEHEN SIE BEI DER INSTALLATION NACH DEN ANWEISUNGEN DES HERSTELLERS VOR

#### 7. INSTALLIEREN SIE DAS GERÄT NICHT IN DER NÄHE VON WÄRMEQUELLEN WIE HEIZKÖRPERN, WÄRMEKLAPPEN, ÖFEN ODER ANDEREN GERÄTEN (INKLUSIVE VERSTÄRKERN), DIE WÄRME ERZEUGEN

#### 8. STELLEN SIE SICHER, DASS NIEMAND AUF IHR NETZKABEL TRITT ODER ES DURCH SPITZE GEGENSTÄNDE BESCHÄDIGT, SPEZIELL AM STECKER UND AM ANDEREN TEIL DES NETZKABELS, DER IN IHR GERÄT GESTECKT WIRD

#### 9. ZIEHEN SIE BEI GEWITTERN ODER BEI LÄNGEREM NICHTGEBRAUCH DEN NETZSTECKER DES GERÄTS AUS DER STECKDOSE

#### 10. ÜBERLASSEN SIE JEGLICHEN SERVICE QUALIFIZIERTEM SERVICE PERSONAL. EIN SERVICE AM GERÄT KANN BENÖTIGT WERDEN, FALLS DAS GERÄT IN IRGENDWEISE BESCHÄDIGT WURDE, WIE ZUM BEISPIEL BESCHÄDIGUNGEN AM STROMKABEL ODER AM STROMSTECKER, FLÜSSIGKEITEN INS GERÄT GELANGT SIND ODER GEGENSTÄNDE INS GERÄT GEFALLEN SIND. DES WEITEREN KÖNNEN BESCHÄDIGUNGEN AUFTRETEN SOFERN DAS GERÄT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WAR

#### 11. WARNUNG: UM DAS RISIKO VON FEUER ODER EINEM ELEKTRISCHEN SCHOCK ZU MINIMIEREN, SETZEN SIE DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS

#### 12. BEACHTEN SIE DIE AUFKLEBER, MARKIERUNGEN UND ETIKETTEN AM GERÄT, AUCH AUF DER BODENPLATTE UND LESEN SIE DIE BEGLEITLITERATUR

**ANMERKUNG:** Die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen können jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden. Manche in diesem Handbuch enthaltenen Informationen können aufgrund von Änderungen am Produkt oder Betriebssystem, die nach Fertigstellung dieser Handbuchversion vorgenommen wurden und daher undokumentiert sind, ungenau sein. Die in dieser Handbuchversion enthaltenen Informationen treten an die Stelle aller Informationen, die in vorherigen Versionen enthalten sind.



Wollen sie dieses Produkt entsorgen, entsorgen sie es nicht mit ihrem gewöhnlichen Haushaltsmüll. Es gibt eine spezielle Sammelstelle, um elektronische Geräte fachgerecht zu entsorgen. Elektronische Geräte erfordern bei der Entsorgung gemäß der Gesetzgebung besondere Behandlung, um deren Wertstoffe zu recyceln.

Private Haushalte in 25 Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen, können ihre Elektrogeräte kostenfrei in sogenannten Wertstoffverwertungsanlagen oder bei Elektrofachhändlern abgeben (nur wenn sie ein Neugerät erstanden haben).

In Ländern die nicht im vorangegangenen Abschnitt erwähnt wurden, informieren sie sich bei ihrer lokalen Entsorgungsbehörde über die korrekte Art Elektromüll zu entsorgen.

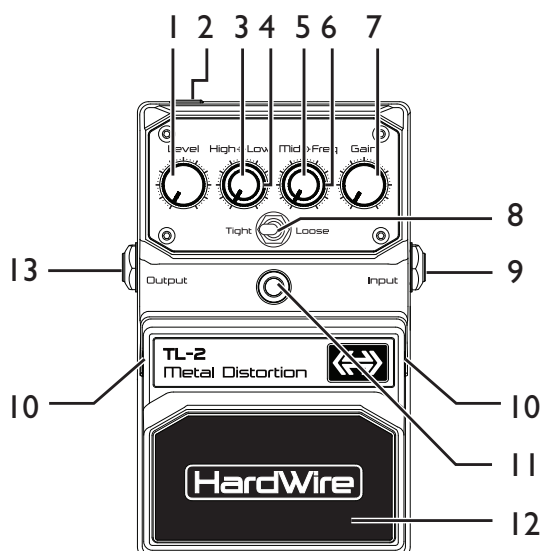
Indem sie diese Richtlinien befolgen, stellen sie sicher, dass ihr entsorgtes Elektrogerät die angebrachte Behandlung zur Entsorgung erfährt, die wieder verwendbaren Wertstoffe gesichert und recycelt werden und sie beugen möglichen negativen Effekten vor, schützen dadurch die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

## Einführung

Die Hardwire Pedale sind mehr als „nur“ eine bemerkenswerte Errungenschaft. Sie repräsentieren eine Reihe von signifikanten Verbesserungen bei Effektpedalen für die Gitarre. Die Hardwire Pedale bieten eine Palette von bekannten Effekten, alle mit ausgezeichneten Klang- und Regelmöglichkeiten. Sie übertreffen ihre gleichartigen Mitbewerber bei weitem! Indem sie einen echten Bypass sowie High Voltage Betrieb bieten, was sie zu einer essentiellen Bereicherung der Effektkette eines jeden Gitarristen werden lässt, der in punkto Klangqualität und bestmögliche Bühnentauglichkeit die höchsten Ansprüche hat, avancieren sie zu unverzichtbaren Bestandteilen des Klangs qualitätsbewusster Musiker.

### Der Lieferumfang

- Hardwire TL-2 Metal Distortion
- Hardwire StompLock
- Foot Switch Glow Sticker
- Hook-and-Loop Pedalboard Pad
- Garantiekarte



#### 1. Level Regler

Regelt den Ausgang des Distortion Pedals. Drehen sie diesen Knopf im Uhrzeigersinn, erhöhen sie die Lautstärke und gegen den Uhrzeigersinn gedreht, verringern sie den Ausgangspegel.

#### 2. DC Adapter Buchse

Schließen sie hier die optionale Harman PS200R Stromversorgung an. Benutzen sie die passende Stromversorgung für das Stromnetz des Landes, in dem sie sich befinden.

#### 3. High Regler (Innerer Regler)

Regelt den Anteil der hohen Frequenzen (Höhen) die betont oder beschnitten werden können. Drehen sie diesen Regler im Uhrzeigersinn, erhöhen sie diesen Anteil, gegen den Uhrzeigersinn gedreht, verringern sie ihn.

#### 4. Low Regler (Äußerer Regler)

Regelt den Anteil der tiefen Frequenzen (Bass) die betont oder beschnitten werden können. Drehen sie diesen Regler im Uhrzeigersinn, erhöhen sie diesen Anteil, gegen den Uhrzeigersinn gedreht, verringern sie ihn.

#### 5. Mid Regler (Innerer Regler)

Regelt den Anteil der mittleren Frequenzen (Mitten) die betont oder beschnitten werden können. Drehen sie diesen Regler im Uhrzeigersinn, erhöhen sie diesen Anteil, gegen den Uhrzeigersinn gedreht, verringern sie ihn.

#### 6. Freq Regler (Äußerer Regler)

Steuert die Mittenfrequenz die der Mid Regler anhebt oder absenkt. Der Regelbereich liegt bei 200Hz bis 5.0 kHz.

#### 7. Gain Regler

Steuert den Grad der Verzerrung. Drehen sie diesen Regler im Uhrzeigersinn, um die Verzerrung zu erhöhen, gegen den Uhrzeigersinn vermindern sie den Verzerrungsgrad.

#### 8. Voicing Schalter

Dieser Schalter schaltet zwischen den zwei Voicings des Metal Distortion Pedals hin und her. Tight liefert ihnen einen artikulierten tiefenlastigen punchigen Klang. Loose erschafft einen fetten, im Bassbereich betonten, sägenden Sound für ihr Rhythmus-Spiel.

**9. Eingang**

Schließen sie hier ihr Instrument oder den Ausgang eines anderen Pedals. Diese Buchse aktiviert den Stromfluss der Batterie, sobald ein Kabel eingesteckt wird. Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, ziehen sie daher das Kabel bei Nichtgebrauch des Gerätes heraus. Benutzen sie die optionale Harman PS200R Stromversorgung können sie das Gerät angeschlossen lassen.

**10. Fußtaster Federstifte**

Diese zwei Stifte die mit Federn versehen sind, halten das Fußpedal an seinem Platz. Lesen sie auf Seite 7, um mehr Information zum Thema Batterietausch zu erhalten.

**11. Anzeige LED**

Diese LED leuchtet, sobald der Effekt eingeschaltet ist. Sobald der Strom der Batterie schwach wird (ungefähr 15 Minuten vor Ende der Lebensdauer der Batterie), beginnt die LED schwächer zu leuchten, um ihnen anzuzeigen, dass ein Batteriewechsel bald nötig wird.

**12. Fußtaster**

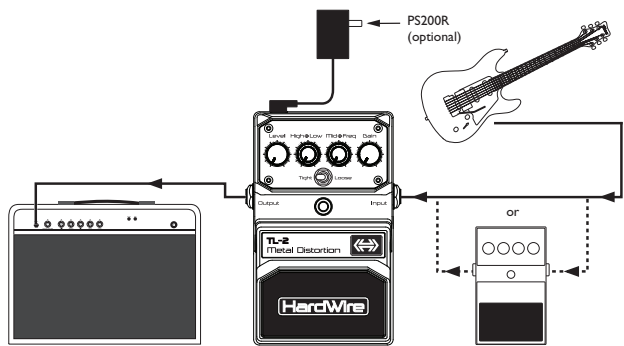
Dieser Fußtaster schaltet den Effekt an und aus.

**13. Ausgang**

Schließen sie diesen Ausgang an den Eingang ihres Verstärkers, oder an den Eingang eines anderen Pedals an.

**Anmerkung: Benutzen sie nur Mono Instrumentenkabel**

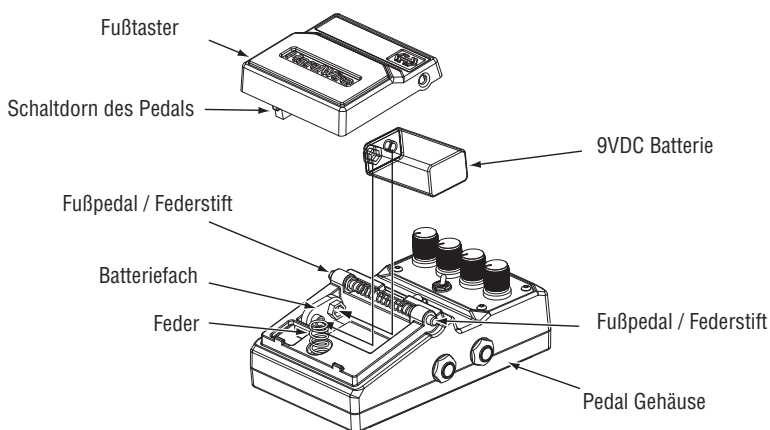
Verstärker Setup



## Batteriebetrieb

Gesetzt den Fall, die Stromversorgung aus der Batterie ist völlig ausgeschöpft, schalten die Hardwire Pedale automatisch in den Bypass Modus. Dieser Umstand bewahrt sie davor, das Pedal aus ihrer Effektkette herausnehmen zu müssen, sollte die Batterie leer sein. Um die Batterie zu ersetzen, folgen sie diesen Schritten:

1. Benutzen sie den Stecker eines einfachen Instrumentenkabels und drücken sie einen der seitlich angebrachten Stifte vorsichtig nach innen. Jetzt können sie den Gehäusedeckel abheben und ggf. die Batterie wechseln.
2. Ziehen sie die Batterie vom Batterieanschluss ab.
3. Stecken sie eine neue Batterie auf diesen Batterieanschluss und legen sie die Batterie zurück in das dafür vorgesehene Fach. Stellen sie dabei sicher, dass das Batterieanschluss sich nirgendwo verklemmt und das Pedal einwandfrei funktionieren kann.
4. Platzieren sie einen der Stifte über einem Loch des Deckels.
5. Drücken sie nun mit Hilfe eines Fingernagels oder des Instrumentenkabels den anderen Stift ins Gerät und platzieren sie den Deckel in seiner ursprünglichen Position. Der Stift sollte nun in das dafür vorgesehene Loch rutschen.



## Hardwire Performance Accessoires

Die Performance Accessoires helfen die Hardwire Pedale wie im Handumdrehen in jedes Pedalboard einzubauen. Die folgenden Accessoires sind im Lieferumfang enthalten:

- **Hook-and-Loop Pedalboard Pad** (extra dafür entworfen um das Hardwire Pedal auf den Oberflächen der gebräuchlichsten Pedalboards anzubringen)
- **Foot Switch Glow Sticker** (entworfen um das Pedal auch auf den dunkelsten Bühnen erkennen zu können)
- **StompLock** (einmal aufgesteckt bleiben die Einstellungen so wie sie es wollen)

### Hook-and-Loop Pedalboard Pad

Um das Pedalboard Pad auf dem Hardwire Pedal anzubringen, befolgen sie diese Schritte:

1. Entfernen sie den ursprünglichen Gummiboden von der Unterseite des Pedals.
2. Entfernen sie die Schutzfolie der selbstklebenden Seite des Pedalboard Pads.
3. Bringen sie das Pedalboard Pad auf dem Boden des Hardwire Pedals an.





### Foot Switch Glow Sticker

Um den Foot Switch Glow Sticker anzubringen, folgen sie diesen Schritten:

1. Entfernen sie die Schutzfolie der selbstklebenden Seite des Foot Switch Glow Stickers.
2. Bringen sie den Glow Sticker auf der Oberseite des Fußtasters des Hardwire Pedals an.



### StompLock

Um den StompLock auf den Reglern des Hardwire Pedals zu platzieren, folgen sie diesen Schritten:

1. Bringen sie die Regler auf die gewünschte Stellung.
2. Drücken sie nun den StompLock vorsichtig auf die Regler.
3. Um den StompLock zu entfernen, heben sie eine Seite leicht hoch und ziehen sie dann die andere Seite hoch.



# Gerätemerkmale

## Regler

Level, Low, Mid, Freq, High, Gain, Voice Switch, An/Aus Pedal

## Buchsen

Eingang, Ausgang

## Eingangsimpedanz

>500 kOhm (bei eingeschaltetem Effekt)

## Ausgangsimpedanz

1 kOhm (bei eingeschaltetem Effekt)

## Eingangsimpedanz

True Hardwire Bypass (bei ausgeschaltetem Effekt)

## Ausgangsimpedanz

True Hardwire Bypass (bei ausgeschaltetem Effekt)

## Stromversorgung

9V Alkaline Batterie oder

Harman PS200R 9V DC Stromversorgung

## Stromverbrauch

20mA (typisch bei 9V DC)

## Leistungsaufnahme

180 mW (typisch bei optionaler PS200R Stromversorgung)

## Maße

5.25“(Länge) x 3.5“ (Breite) x 2.15“ (Höhe)

## Gewicht

1.3 lbs

## Optionale Stromversorgung:

PS200R – 100 (100V – 50/60Hz)

PS200R – 120 (120V – 60Hz)

PS200R – 230 (230V – 50Hz)

PS200R – 240 (240V – 50Hz)

# HardWire

EXTREME PERFORMANCE PEDALS

8760 South Sandy Parkway  
Sandy Utah 84070  
Tel.: +1 801 566-8800  
Fax: +1 801 566-7005

Hardwire und DigiTech sind eingetragene und geschützte Markenzeichen von Harman Music Group Inc.

Copyright – Harman Music Group

Hergestellt in USA

Hardwire TL-2  
Bedienungsanleitung 18-0617-A

Bitte besuchen sie uns im WorldWideWeb unter  
[www.digitech.com](http://www.digitech.com)



**DigiTech**  
The Power to Create

**Headquarters:**

Warwick GmbH & Co. Music Equipment KG • Gewerbestr. 46 • 08258 Markneukirchen / Germany  
Phone 0049 - (0)37422-555-0 • Fax 0049 - (0)37422-555-9999 • E-Mail: [info@warwick.de](mailto:info@warwick.de)

**Branches:**

Düßeldorf / Switzerland • Praha / Czech & Slovakia Republic • Warsaw / Poland • Manchester / Great Britain • Shanghai / P.R.China

Visit us on the World Wide Web: [www.warwick-distribution.de](http://www.warwick-distribution.de)